

World Heart Day 2011



世界心臟日

2-10-2011

One World, One Home, One Heart.

全球護心 家家齊心

「三花」心臟健康嘉年華
Carnation Heart Health Carnival

日期：2011年10月2日(星期日)

Date: 02 Oct, 2011 (Sunday)

時間：下午2:00至6:00

Time: 2:00p.m. - 6:00p.m.

地點：香港跑馬地馬場

Venue: Happy Valley Racecourse



主辦機構：



HONG KONG

香港心臟專科學院

聯合發起組織：



WORLD HEART
FEDERATION®

UNITING GLOBAL EFFORTS
TO FIGHT HEART DISEASE
AND STROKE



梁栢賢醫生太平紳士

Dr. LEUNG Pak Yin, JP

醫院管理局行政總裁

Chief Executive, Hospital Authority



醫院管理局
HOSPITAL
AUTHORITY

世界心臟日二〇一

心強力壯
身心康寧

醫院管理局行政總裁梁栢賢醫生





王國耀醫生

Dr. Wong Kwok Yiu, Chris

香港心臟專科學院院長暨世界心臟日2011籌委會聯席主席

President of Hong Kong College of Cardiology Cum

Co-chairman of World Heart Day 2011 Steering Committee

本人在此歡迎各位參與每年一度由世界心臟組織聯合發起的「世界心臟日」，為推廣心臟健康出一分力。

2011年度世界心臟日的主題為「全球護心 家家齊心」，強調家庭對心臟健康的關注，亦呼籲各家庭成員將愛「心」帶給親人。要保護心臟，簡單如注意飲食健康、恆常運動、戒煙等已可大大減低心臟病的風險，但這些因素卻常被忽略，因此各家庭成員如能互相協助，多關心家人，多和家人共處，定有助保障家人身心健康。要將有益身心的生活模式帶給家人，可改善家中的環境及習慣，如推行無煙家庭、烹調時以低脂、低鹽、低糖及高纖為標準、定期舉辦家庭戶外活動及提醒家人定期檢查身體等，這些方法均有助家人維持心臟健康。

為了讓大眾了解更多護心資訊，本年香港心臟專科學院準備了一連串的護心活動，包括心臟健康嘉年華、環球健步行、健康檢查日、大專辯論比賽、繪畫比賽、短片創作比賽以及一系列的健康講座，希望藉此提高大眾對心臟健康的關注。

最後，本人藉此機會感謝各團體、捐贈人士及贊助機構撥冗出席，令世界心臟日2011得以順利舉行。順祝各位身體健康。

It is my pleasure to welcome you all to participate in World Heart Day 2011. It was an annual event initiated by the World Heart Federation and contribute toward heart health promotion.

The theme of World Heart Day 2011 is "One World, One Home, One Heart" which is aimed at raising awareness towards heart health in families. To protect family members, actions such as healthy eating diet, regular physical activity and quit smoking could help to prevent heart disease. By adapting healthy household behaviours and spending quality time with family, family members can have longer and better lives. When come into practice, families can ban smoking from the home, cook low fat, low sugar, low salt and high fiber meals, organize outdoor activities and have regular check up by healthcare professional.

This year, Hong Kong College of Cardiology has organized varieties of activities to raise public awareness towards heart health, including Heart Health Carnival, Global Embrace, Drawing Competition, Debate Competition, Family Health Check Day, Short Film Competition and a series of health talks. With these activities, we hope the public could work together for a healthy lifestyle.

Finally, I would like to extend my appreciation to participating organizations, sponsors and donors. Your kind support and generosity have made World Heart Day an unique and successful event. I wish everyone the very best of health.





蔣忠想醫生

Dr. Chiang Chung Seung

香港心臟專科學院前院長暨世界心臟日2011籌委會聯席主席

Immediate Past President of Hong Kong College of Cardiology
cum Co-Chairman of World Heart Day 2011 Steering Committee

本人謹代表香港心臟專科學院及世界心臟日2011籌委會，歡迎各位參與每年一度的全球盛事—2011年世界心臟日。

香港心臟專科學院一直秉承關注大眾心臟健康的宗旨，致力向大眾宣揚健康生活的重要性，同時積極參與各個社區項目，包括響應世界心臟組織聯會，於本港舉辦世界心臟日，希望藉此大型活動，將有關心臟健康的資訊帶給公眾人士。

缺乏運動、飲食營養失衡、吸煙及肥胖等均是誘發心臟病的主因，由於每位家庭成員的飲食習慣及行為與整個家庭的生活習慣息息相關，因此以成員作為基礎，假若由家出發，在家中培養健康的生活習慣，定必有助家庭成員保護心臟健康，同時成員亦可將健康的生活模式推廣至工作環境及社交聚會當中，讓更多人可因此而受惠。正因如此，本年度世界心臟日的主題為「全球護心 家家齊心」，希望藉著每個家庭的協作及努力，使全球更多人士關注心臟健康。

最後，本人藉此機會衷心感激各位有份參與及支持世界心臟日的參加者及贊助商，謹祝大家身體健康，身心康泰。

蔣忠想

On behalf of the World Heart Day 2011 Steering Committee of Hong Kong College of Cardiology, I am pleased to welcome you all for participating in our annual global event World Heart Day 2011.

The Hong Kong College of Cardiology devotes its mission to caring the heart health of the public and striving to enhance the awareness of healthy lifestyle in the community. The College has also been actively involved with community projects and in response to the World Heart Federation, our annual highlight "World Heart Day" has been organized to advocate the importance of heart health.

Imbalanced diet, lack of physical activity, obesity and smoking are the major risk factors of heart disease. As a hub for family activities, and as a focal point in everyone's life, the household is the perfect place to start taking action to improve heart health by healthy lifestyle and diet. That is why this year, the theme of World Heart Day 2011 is "One World, One Home, One Heart" which focuses the efforts on the home in order to help people all over the world to have longer and better lives through the prevention and control of heart disease and stroke.

Lastly, I would like to express my sincere gratitude to everyone who has participated in and generously supported World Heart Day 2011. I wish everyone in Hong Kong the very best of health!

C S Chiang



世界心臟日2011家庭健康大使
World Heart Day 2011 Ambassador

黎耀祥先生

Mr. Lai Yiu Cheung, Wayne



全球護心 家家齊心

A handwritten signature in black ink, likely reading 'Wayne Lai'.



全球護心 家家齊心

One World, One Home, One Heart.

由家出發 將愛「心」帶給親人!

心臟病為全球的頭號殺手，每年導致1700多萬人死亡，根據衛生署的統計數字，2010年本港便有6,630人因心臟病致死，情況令人憂慮。其實要保護心臟，簡單如注意飲食健康、恆常運動、戒煙等已可大大減低心臟病的風險，但這些因素卻經常被忽略。正因如此，本年度的世界心臟日便以「全球護心 家家齊心」為主題，希望以「家」為基礎，由家出發，將護心訊息推廣至全球。

Start at home, love your family with Heart!

Heart disease is the world's number one killer. Every year, 17.1 million lives are claimed by the global burden of cardiovascular disease and according to the statistics from Department of Health, heart disease causes 6630 deaths in Hong Kong during the year of 2010. This excessive number is particularly saddening, since through steps such as eating a healthy diet, regular physical activity and avoiding tobacco, the majority of these deaths could be prevented. That is why the theme of World Heart Day 2011 is "One World, One Home, One Heart" which is aimed at raising awareness towards heart health in families to help prevent heart disease and stroke.

認清你的數目

Know your numbers

定期檢查身體，如量度血壓、好/壞膽固醇、血糖、腰圍及身高體重指數(BMI)等

Visit a healthcare professional who can measure your blood pressure, cholesterol and glucose levels, together with waist-to-hip ratio and body mass index (BMI).

心臟病的高危因素 / Cardiovascular risk factors include:

吸煙 Tobacco use
膽固醇：壞膽固醇 (LDL) >2.6 mmol/L, 好膽固醇 (HDL) <1.0 mmol/L Cholesterol: LDL >2.6 mmol/L, HDL <1.0 mmol/L
糖尿病：空腹血糖 ≥7 mmol/L；或餐後兩小時血糖 ≥11.1 mmol/L Presence of diabetes: Fasting ≥7mmol/L ; or 2 hours after meal ≥11.1mmol/L
高血壓：上壓>140mmHg, 下壓>90mmHg High blood pressure : Systolic > 140mmHg, Diastolic > 90mmHg
肥胖：超重指標BMI >23 kg/m ² , 腰圍 > 90cm (男性) 或 腰圍 > 80cm (女性) Obesity: BMI >23 kg/m ² , Waist (Man) > 90cm or Waist (Woman) > 80cm
精神壓力 Stress
不良飲食習慣：如高脂、多鹽、少蔬果類等 Bad eating habits: such as high fat, salty, less fruit and vegetables etc
缺乏運動：每周進行<2小時帶氧運動 Lack of physical activity: Aerobic exercise < 2 hours per week
家族史：除遺傳外亦可能從家庭中習染以上不良因素 Family history: In addition to heredity, the above risk factors can also be "inherited" by family habits.

「三花」心臟健康嘉年華

Carnation Heart Health Carnival

1:30pm

「世界心臟日」香港心臟基金會繪畫比賽
"World Heart Day" The Hong Kong Heart
Foundation Drawing Competition

心臟健康檢查及攤位遊戲
Heart Health Check & Game Booth

2:00pm

2:30pm

歌星表演
Stage Show by Artists

開幕典禮
Opening Ceremony

3:00pm

3:40pm

「三花」環球健步行
"Carnation" Global Embrace

花式跳繩表演
Rope Skipping Performance

4:30pm

6:00pm

嘉年華會圓滿結束
End of Carnival

時間 Time: 1:30pm - 6:00pm

地點 Venue: 香港跑馬地馬場 Happy Valley Racecourse



MaBelle

It's Diamond. It's Different.

「護心有法」短片創作比賽

"Know Your Cardiovascular Risk!" Short Film Competition

承接上年熱烈的反應及支持，主辦單位今年決定繼續舉辦第四屆的MaBelle「護心有法短片創作比賽」。有見去年比賽參賽作品媲美專業水平，令評審們驚喜連連，今年比賽將分為初級組及高級組兩組別，誠邀社會各界人士參與，以聲音及圖像去表達心臟健康的重要性。

網址 / Website: <http://www.worldheartday.org.hk>

In view of the great participation of the short film competition last year, MaBelle "Know Your Cardiovascular Risk!" short film competition will be organized again for the fourth year. During the competition last year, the professionalism of competition entries surprised all the judges. This year, there will be junior and senior groups, and we welcome all of you to join this meaningful competition to express the importance of heart health.

截止日期: 2011年10月20日
Deadline: 20-10-2011

三花環球健步行

Carnation Global Embrace



國際健康盛事「環球健步行」，每年均得到世界各地一百多個城市，超過一百萬人士的參與及支持。此活動鼓勵不同年齡人士，以步行鍛鍊體魄，增強心肺功能，令身心健康。

Each year, more than one million people in over 100 cities participate in the Global Embrace. This unique annual walkathon aims to promote the health benefits of walking for people of all ages.



「世界心臟日」香港心臟基金會繪畫比賽

“World Heart Day” The Hong Kong Heart Foundation Drawing Competition

今年約有一千名中、小學生參加「世界心臟日」香港心臟基金會繪畫比賽，比賽以心臟健康為主題。十二歲以下學生屬於初級組、十二至十七歲學生屬於高級組，創作題目為「全球護心 家家齊心」。每組的冠、亞、季軍作品將代表香港，參加「全球華人心臟保健網絡」所舉辦的總決賽，將心臟健康訊息傳揚海外。



This year, around 1000 primary/secondary school students will join in promoting the importance of Heart Health by illustrating their ideas at the carnival. This year's competition is divided into two sections – the theme for the junior division (under 12 years of age) and the senior division (aged between 12 and 17) is “One World, One Home, One Heart”. Drawings will be selected to compete with cities around the world in the final organized by the International Chinese Heart Health Network.

高級組: 1:30pm - 3:30pm

Senior Group: 1:30pm - 3:30pm

初級組: 2:00pm - 4:00pm

Junior Group: 2:00pm - 4:00pm

地點: 香港跑馬地馬場

Venue: Happy Valley Racecourse

參賽者: 香港中、小學生

Contestants: Primary & Secondary Students in Hong Kong

「世界心臟日」家庭健康檢查

World Heart Day Family Health Check

本年世界心臟日主題為「全球護心 家家齊心」，希望將保護心臟的健康訊息宣揚到各家庭，藉著家庭的力量，鼓勵及協助家人改善心臟健康。正因如此，2011年世界心臟日特地於9月25日假荃灣愉景新城舉辦「世界心臟日家庭健康檢查」，為各家庭免費提供BMI、血壓、血糖、膽固醇及骨質密度等測試，同時安排心臟科專科醫生為市民解答各類心臟問題，真正達至「全球護心 家家齊心」。



The theme of World Heart Day 2011 is "One World, One Home, One Heart" which aims at promoting heart health messages to all families and utilizing the power of families to encourage members to protect their hearts. In order to achieve the theme, the "World Heart Day Family Health Check" was held in Discovery Park to provide free check-ups like BMI, Blood Pressure, Blood Glucose, Blood cholesterol and Bone Densitometry for families and Cardiologists were presented for heart health enquiries.

日期 Date: 25-9-2011

時間 Time: 12:00nn - 7:00pm

地點 Venue: 荃灣愉景新城 Discovery Park, Tsuen Wan



「世界心臟日」辯論比賽 - 香港心臟基金會盃

World Heart Day Debate Competition - Hong Kong Heart Foundation Cup

近年心臟病有年輕化的趨勢，因此本會希望透過不同類型的活動，讓更多年青人了解保護心臟要從「少」做起的道理。有見及此，本年世界心臟日首次舉辦「世界心臟日-香港心臟基金會盃」辯論比賽，由香港大學及香港中文大學兩大醫學院醫科生，組成兩組辯論隊，進行一場與心臟健康息息相關的辯論大賽，希望加深同學們對心臟健康的認識及關注。

In recent years, heart disease is affecting people in an earlier age and HKCC had made use of various activities to help youngsters care about their heart health. This year, the 1st World Heart Day Debate Competition - Hong Kong Heart Foundation Cup was organized and both Medical students from the University of Hong Kong and the Chinese University of Hong Kong had formed two debate teams for the competition to debate a topic related to healthy lifestyle. With the help of the competition, we hope to enhance students' awareness of heart health.

日期 Date: 23-9-2011

時間 Time: 6:30pm - 8:00pm

地點 Venue: 香港大學蒙民偉樓2號演講廳 Lecture Theatre 2, MMW Building, HKU

題目 Topic: 港府應該徵收垃圾食物稅



心臟健康講座

Heart Health Talk

三高以外， 還有第四高危因素嗎？

日期：4-9-2011
Date: 4th September, 2011
時間：早上10:00至中午12:00
Time: 10:00am to 12:00noon
地點：香港中央圖書館演講廳
Venue: Lecture Theatre, Hong Kong Central Library
查詢電話：2577 1922
Contact: 2577 1922

全力贊助 Sponsored by:



健康一生， 不同年齡的飲食需要

日期：18-9-2011
Date: 18th September, 2011
時間：早上9:30至早上10:15
Time: 9:30am to 10:15am
地點：尖沙咀科學館演講廳
Venue: Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
查詢電話：2859 6421
Contact: 2859 6421

全力贊助 Sponsored by:



♥ 全面控糖秘訣：運動、飲食、藥物 ♥ 高血壓與冠心病的最新治療

日期：18-9-2011
Date: 18th September, 2011
時間：早上10:30至中午12:00
Time: 10:30am to 12:00noon
地點：尖沙咀科學館演講廳
Venue: Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
查詢電話：2159 7358
Contact: 2159 7358

全力贊助 Sponsored by:



認識動脈粥樣硬化栓塞

日期：25-9-2011
Date: 25th September, 2011
時間：早上10:00至中午12:00
Time: 10:00am to 12:00noon
地點：尖沙咀科學館演講廳
Venue: Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
查詢電話：2577 8155
Contact: 2577 8155

全力贊助 Sponsored by:



心臟健康講座

Heart Health Talk

心律不正與中風-薄血藥預防新趨勢

日期: 1-10-2011
Date: 1st October, 2011
時間: 下午2:00至下午3:30
Time: 2:00pm to 3:30pm
地點: 香港中央圖書館演講廳
Venue: Lecture Theatre, Hong Kong Central Library
查詢電話: 2596 0033
Contact: 2596 0033

全力贊助 Sponsored by:



德國寶靈藥材有限公司

“油”心健康-認識心臟與膽固醇的關係

日期: 9-10-2011
Date: 9th October, 2011
時間: 下午12:30至下午1:15
Time: 12:30pm to 1:15pm
地點: 香港大會堂演奏廳
Venue: Recital Hall, City Hall
查詢電話: 2402 5010
Contact: 2402 5010

全力贊助 Sponsored by:



ROA對心臟有益

♥ 如何減輕冠心病的因素 ♥ 冠心病知多少

日期: 16-10-2011
Date: 16th October, 2011
時間: 早上10:00至中午12:00
Time: 10:00am to 12:00noon
地點: 尖沙咀科學館演講廳
Venue: Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
查詢電話: 2562 7232 (上午9:00至晚上9:00)
Contact: 2562 7232 (9:00a.m. to 9:00p.m.)

全力贊助 Sponsored by:

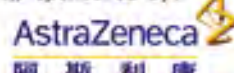


輝瑞

♥ 冠心病人的治療 ♥ 健康心臟的風險管理

日期: 23-10-2011
Date: 23rd October, 2011
時間: 早上10:00至中午12:00
Time: 10:00am to 12:00noon
地點: 尖沙咀科學館演講廳
Venue: Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
查詢電話: 2106 1306
Contact: 2106 1306

全力贊助 Sponsored by:



阿斯利康

減低心臟病風險，由「三高」開始

日期: 30-10-2011
Date: 30th October, 2011
時間: 早上10:00至中午12:00
Time: 10:00am to 12:00noon
地點: 尖沙咀科學館演講廳
Venue: Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
查詢電話: 3971 2930
Contact: 3971 2930

全力贊助 Sponsored by:



美商默沙東藥廠有限公司

世界心臟日主辦機構簡介

Introduction of WHD Organizers



香港心臟專科學院

Hong Kong College of Cardiology



香港心臟專科學院

香港心臟專科學院於一九九二年成立，乃醫學專業團體及認可的慈善機構，旨在優化心臟病的醫療水平，並致力改善香港市民的心臟健康。學院現有院士超過一百八十名。

網頁：www.hkcchk.com

The Hong Kong College of Cardiology is a charitable organization founded in 1992. It aims at upkeeping the highest standard of cardiovascular practice and working towards the improvement of heart health amongst people of Hong Kong. There are now more than 180 fully accredited fellows.

Website: www.hkcchk.com



**WORLD HEART
FEDERATION®**

UNITING GLOBAL EFFORTS
TO FIGHT HEART DISEASE
AND STROKE

世界心臟組織聯會以瑞士日內瓦為基地，是一所世界性的非政府機構。該會由來自一百多個國家的二百個心臟專科學會及心臟基金會所組成，致力協助全球各地，特別是中、低收入國家的居民預防及控制心血管疾病及中風。

網頁：<http://www.worldheart.org>



The World Heart Federation is a non-governmental organization based in Geneva Switzerland dedicated to the prevention and control of heart disease and stroke, with a focus on low-income and middle-income countries. It is comprised of 200 member societies of cardiology and heart foundations from over 100 countries covering the regions of Asia-Pacific, Europe, East Mediterranean, the Americas and Africa.

Website: <http://www.worldheart.org>



世界心臟日籌委會

World Heart Day Steering Committee

香港心臟專科學院 Hong Kong College of Cardiology

蔣忠想醫生 (聯席主席) Dr. Chiang Chung Seung (Co-Chairman)
王國權醫生 (聯席主席) Dr. Wang Kwok Yiu, Chris (Co-Chairman)
陳鑑添醫生 Dr. Chan Kam Tim
鄭俊豪醫生 Dr. Cheng Chun Ho
高德謙醫生 Dr. Ko Tak Him, Patrick
劉柱柏醫生 Dr. Lau Chu Pak

劉雪婷醫生 Dr. Lau Suet Ting
李麗芬醫生 Dr. Lee Lai Fun, Kathy
李樹堅醫生 Dr. Li Shu Kin
伍于健醫生 Dr. Ng Yu Kin, Kenneth
潘昭安醫生 Dr. Pun Chiu On
謝德富醫生 Dr. Tse Tak Fu



香港心臟專科學院

世界心臟日專責委員會

World Heart Day Sub-Committees

財務 Finance

李麗芬醫生 (主席) Dr. Lee Lai Fun, Kathy (Chairlady)
陳鑑添醫生 Dr. Chan Kam Tim
李樹堅醫生 Dr. Li Shu Kin
謝德明醫生 Dr. Tse Tak Ming

宣傳及推廣 Media & Promollon

蔣忠想醫生 (聯席主席) Dr. Chiang Chung Seung (Co-Chairman)
梁偉宣醫生 (聯席主席) Dr. Leung Wai Suen, Albert (Co-Chairman)
劉育港醫生 Dr. Lau Yuk Kong
蘇睿智醫生 Dr. So Yui Chi
胡錦生教授 Prof. Woo Kam Sang
黃品立醫生 Dr. Wong Bun Lap, Bernard

電視節目 TV Program

陳鑑添醫生 (聯席主席) Dr. Chan Kam Tim (Co-Chairman)
高德謙醫生 (聯席主席) Dr. Ko Tak Him, Patrick (Co-Chairman)
謝德富醫生 (聯席主席) Dr. Tse Tak Fu (Co-Chairman)
陳志堅醫生 Dr. Chan Chi Kin, William
蔣忠想醫生 Dr. Chiang Chung Seung
劉雪婷醫生 Dr. Lau Suet Ting
王國權醫生 Dr. Wang Kwok Yiu, Chris

籌募 Sponsorship

梁達智醫生 (聯席主席) Dr. Leung Tat Chi, Godwin (Co-Chairman)
李樹堅醫生 (聯席主席) Dr. Li Shu Kin (Co-Chairman)
王國權醫生 (聯席主席) Dr. Wang Kwok Yiu, Chris (Co-Chairman)
陳偉光醫生 Dr. Chan Wai Kwong
周啟東醫生 Dr. Chau Kai Tung
胡錦生教授 Prof. Woo Kam Sang

競賽 Competition

何教忠醫生 (聯席主席) Dr. Ho Kau Chung, Charles (Co-Chairman)
伍于健醫生 (聯席主席) Dr. Ng Yu Kin, Kenneth (Co-Chairman)
陳鑑添醫生 Dr. Chan Kam Tim
劉雪婷醫生 Dr. Lau Suet Ting
蔡美玲女士 Ms. Choi Mei Ling
葉家偉先生 Mr. Ip Ka Wai, Alexis

健康檢查 Health Check

陳志堅醫生 (聯席主席) Dr. Chan Chi Kin, William (Co-Chairman)
梁達智醫生 (聯席主席) Dr. Leung Tat Chi, Godwin (Co-Chairman)

慶年華會 Carnival

劉雪婷醫生 (聯席主席) Dr. Lau Suet Ting (Co-Chairlady)
謝耀發醫生 (聯席主席) Dr. Tse Kai Fat (Co-Chairman)
陳志堅醫生 Dr. Chan Chi Kin, Hamish
陳志堅醫生 Dr. Chan Chi Kin, William
陳鑑添醫生 Dr. Chan Kam Tim
鄭俊豪醫生 Dr. Cheng Chun Ho
方平正醫生 Dr. Fang Ping Ching
何鴻光醫生 Dr. Ho Hung Kwong, Duncan
何教忠醫生 Dr. Ho Kau Chung, Charles
林逸賢教授 Prof. Lam Yat Yin
劉育港醫生 Dr. Lau Yuk Kong
羅天柱醫生 Dr. Law Tin Chu
李沛然醫生 Dr. Lee Pul Yin
梁偉宣醫生 Dr. Leung Wai Suen, Albert
李樹堅醫生 Dr. Li Shu Kin
莫毅成醫生 Dr. Mok Ngai Shing
伍于健醫生 Dr. Ng Yu Kin, Kenneth
伍偉廉醫生 Dr. Ng William
潘錦霞醫生 Dr. Poon Kam Ha, Louisa
譚志明醫生 Dr. Tam Chi Ming
譚劍明醫生 Dr. Tam Kin Ming
蘇睿智醫生 Dr. So Yui Chi
宋錕子教授 Prof. Sung Yn Tz, Rita
鄧遠標醫生 Dr. Tang Yuen Wai
謝德富醫生 Dr. Tse Tak Fu
徐炳添醫生 Dr. Tsui Ping Tim
黃品立醫生 Dr. Wong Bun Lap, Bernard
黃美玲醫生 Dr. Wong May Ling, Dora
王泰鴻醫生 Dr. Wong Tai Hung, John
黃煒倫醫生 Dr. Wong Wai Lun
余卓文教授 Prof. Yu Cheuk Man
余朝榮醫生 Dr. Yue Chiu Sun, Sunny
翁德璋醫生 Dr. Yung Tak Cheung

贊助人 Patrons



MaBelle
It's Diamond. It's Different.



世界心臟日2011冠名贊助人 World Heart Day 2011 Title Sponsor

三花高鈣奶粉系列
Carnation High Calcium Milk Powder

繪畫比賽主要贊助人 Drawing Competition Title Sponsor

香港心臟基金會有限公司
The Hong Kong Heart Foundation Limited

短片比賽主要贊助人 Short Film Competition Title Sponsor

辯論比賽主要贊助人 Debate Competition Title Sponsor

香港心臟基金會有限公司
The Hong Kong Heart Foundation Limited

心臟健康講座主要贊助人 Heart Health Talk Title Sponsor

阿斯利康香港有限公司
Astra Zeneca Hong Kong Limited

德國寶靈藥材研製廠
Boehringer Ingelheim (HK) Limited

三花高鈣奶粉系列
Carnation High Calcium Milk Powder

南順食油有限公司
Lam Soon Oils & Fats Ltd

美國默沙東藥廠有限公司
Merck Sharp & Dohme (Asia) Limited

瑞士諾華製藥(香港)有限公司
Novartis Pharmaceuticals (HK) Limited

美國輝瑞藥研製廠
Pfizer Corporation Hong Kong Limited

賽諾菲安萬特香港有限公司
Sanofi-aventis Hong Kong Limited

百時美施貴寶製藥(香港)有限公司
Bristol-Myers Squibb Pharma (HK) Ltd

法國施維雅藥廠香港有限公司
Servier Hong Kong Limited

環球健步行主要贊助人 Global Embrace Title Sponsor

三花高鈣奶粉系列
Carnation High Calcium Milk Powder

雀巢麥片
Nesvita Cereal Drink

世界心臟日2011 - 心臟健康之選 World Heart Day 2011 - Heart Health Choice

三花高鈣奶粉系列
Carnation High Calcium Milk Powder

雀巢麥片
Nesvita Cereal Drink

世界心臟日2005-2012心臟健康之選
World Heart Day 2005-2012 Heart Health Choice

世界心臟日2006-2012心臟健康之選
World Heart Day 2006-2012 Heart Health Choice

世界心臟日2011 - 健康食油之選 World Heart Day 2011 - Healthy Oil

刀唛高健HOA配方食油
Knife HOA Oil



三花高鈣系列



三花高鈣系列





鑽石贊助人
Diamond Patrons



南順食油有限公司
Lam Soon Oils & Fats Ltd

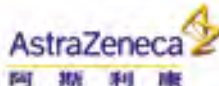


白金贊助人
Platinum Patrons



RESTAURANT
BAR
HONG KONG

曼聯餐廳
Manchester United Restaurant Bar



阿斯利康

阿斯利康香港有限公司
Astra Zeneca Hong Kong Limited



KERRY PROPERTIES LIMITED
嘉里建設有限公司

嘉里建設有限公司
Kerry Properties Limited



金贊助人
Gold Patrons



美國默沙東藥廠有限公司

美國默沙東藥廠有限公司
Merck Sharp & Dohme (Asia) Limited



輝瑞

美國輝瑞科研製藥
Pfizer Corporation Hong Kong Limited



葵涌扶輪社
Rotary Club of Kwai Chung

葵涌扶輪社
Rotary Club of Kwai Chung



銀贊助人
Silver Patrons



德國寶靈藥廠

德國寶靈藥廠
Boehringer Ingelheim (HK) Limited



Bristol-Myers Squibb Company

百時美施貴寶製藥(香港)有限公司
Bristol-Myers Squibb Pharma (HK) Ltd



跳繩強心

跳繩強心
Jump Rope For Heart Program



偉倫基金會有限公司
WEI LUN FOUNDATION LIMITED

偉倫基金會有限公司
Wei Lun Foundation Limited

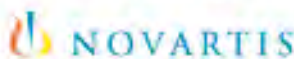


愛心贊助人
Heart Health Patrons



香港安醫院

香港安醫院
Hong Kong Adventist Hospital



瑞士諾華製藥(香港)有限公司
Novartis Pharmaceuticals (HK) Limited

賽諾菲安萬特香港有限公司
Sanofi-aventis Hong Kong Limited



SERVIER

法國施維雅藥廠香港有限公司
Servier Hong Kong Limited



君城扶輪社
Rotary Club of Queensway

君城扶輪社
Rotary Club of Queensway



有利建築有限公司
Yau Lee Construction Co., Ltd.

有利建築有限公司
Yau Lee Construction Co., Ltd.

Mr. Stephen Yow

邱木城先生

鳴謝

Acknowledgements

謹向以下贊助致謝： Very Special Thanks to Our Sponsors:

跳繩強心
Jump Rope for Heart Program

香港心臟專科學院董事局 (2010-2011)
The Council of Hong Kong College of
Cardiology (2010-2011)

屈臣氏蒸餾水
Watsons Water

及向以下機構及人士致謝： And to the following supporting parties and people:

All Star Team
香港輔助警察隊
Auxiliary Police Force
義務工作發展局
Agency for Volunteer Service
愛飛舞軒
B & O DANCE Troupe
關心您的心
Care For Your Heart
衛生署
Department of Health
何教忠醫生
Dr. Ho Kau Chung
香港港安醫院
Hong Kong Adventist Hospital
心臟護理學會
Hong Kong Cardiac Nursing Association
香港心康會有限公司
Hong Kong H.E.A.R.T. Club Limited
養和醫院
Hong Kong Sanatorium & Hospital
香港聖約翰救護機構
Hong Kong St. John Ambulance
醫院管理局
Hospital Authority
心臟健康促進會有限公司
Institute for Heart Health Promotion Ltd.
協德網絡有限公司
JM Network
Jump to Infinity
梁國聲先生
谷德昭先生
Mr. Kuk Tak Chiu
林超榮先生
Mr. Lam Chiu Wing
林紀陶先生
Mr. Lam Kee To
李力持先生
Mr. Lee Lik Chee
翁子光先生
Mr. Yung Tsz Kwong

新城知訊台
Metro Info
家蒸媽媽藝術中心
Mother Hong Kong Arts Centre
東區尤德夫人那打素醫院
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital
彩星集團有限公司
Playmates Holdings Ltd
香港警察樂隊
Police Band
瑪嘉烈醫院
Princess Margaret Hospital
伊利沙伯醫院
Queen Elizabeth Hospital
瑪麗醫院
Queen Mary Hospital
律敦治醫院
Ruttonjee Hospital
聖保祿醫院
ST. Paul's Hospital
東華醫院
Tung Wah Hospital
電視廣播有限公司
Television Broadcasts Limited
香港心臟基金會有限公司
The Hong Kong Heart Foundation Ltd.
香港賽馬會
The Hong Kong Jockey Club
東華東院
Tung Wah Eastern Hospital
Unique
Well United
22PLUS 創意傳訊
長青網
東華三院李東海小學
博愛醫院歷屆總理聯誼會鄭任安夫人千禧小學
拔萃男書院附屬小學
鳳溪廖潤琛紀念學校
佛教黃允啟中學
香港道教聯合會鄧顯紀念中學